

“性别视角下的中国文学与文化”丛书

乔以钢 主编

晚清文学中的女性形象
及其传统再构

刘堃 著

南开大学出版社

“性别视角下的中国文学与文化”丛书

乔以钢 主编

晚清文学中的女性形象
及其传统再构

刘堃 著

南开大学出版社

·天津·

1207.41
390

图书在版编目(CIP)数据

晚清文学中的女性形象及其传统再构 / 刘堃著. —
天津: 南开大学出版社, 2015.7
(“性别视角下的中国文学与文化”丛书)
ISBN 978-7-310-04831-1

I. ①晚… II. ①刘… III. ①女性—人物形象—文学
研究—中国—清后期 IV. ①I207.41



版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人: 孙克强

地址: 天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码: 300071

营销部电话: (022)23508339 23500755

营销部传真: (022)23508542 邮购部电话: (022)23502200

*

唐山新苑印务有限公司

全国各地新华书店经销

*

2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷

230×155 毫米 16 开本 22.5 印张 2 插页 280 千字

定价: 48.00 元

如遇图书印装质量问题, 请与本社营销部联系调换, 电话: (022)23507125

教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目

总 序

乔以钢

这套丛书是教育部哲学社会科学研究重大攻关课题“性别视角下的中国文学与文化”的研究成果。

众所周知,性别与生俱来,但其之所以成为关系人类生存的根本性问题,浸润、影响于人类个体与群体的方方面面,则主要源于它同社会文化之间的密切关联。然而,由于种种原因,在很长的历史时期内,有关这方面的话题近乎讳莫如深。性别在人类物质生存和精神生活中产生的深刻影响被覆盖、被遮蔽。华夏文明演变进程中,两千多年的封建统治所形成的思想禁锢,更是使这种覆盖和遮蔽达到极致。其主要表现之一就在文学文化方面。正因为如此,从性别视角观照文学文化,具有重要的学术价值和实践意义。

—

20 世纪下半叶以来,在世界范围内,性别问题逐渐成为文化研究的热点。国外不少学者结合女性主义理论、现代性社会理论以及后殖民主义理论等,对后工业社会的文学文化进行解读。1988 年,韩起澜和贺萧(E. Honig & G. Hershatter)编写了《个体的声音:20 世纪 80 年代的中国女性》(*Personal Voices: Chinese Women in the 1980s*)—

书,主题是20世纪80年代中国女性的成长。书中应用大量小说、报纸、杂志等材料,反映社会意识和大众文化生活。90年代,在女性文学文化研究方面颇有影响的两部著作——Dorothy Ko的*Teachers of the Inner Chambers: Women and Culture in Seventeenth-Century China*和Susan Mann的*Precious Records: Women in China's Long Eighteenth Century*^①,运用女性书写的材料,就明清时期的文学出版与女性主体、社会观念等方面的关系展开考察。其基本思路的共同点,一是重视从女性本身的作品出发探讨性别的历史,努力寻找女性自己的声音;二是以中国文化为中心,通过解读文本考察女性生存的多样性。

在国内,80年代以降,文学领域的性别研究稳步推进,相关成果进一步积累。其间,国外性别理论的译介起到重要的推动作用。近十多年来,女性译介者数量增加。不少人拥有在国内外不同文化背景和现实环境中求学或访学的经历,在切身体察中华文化和现实性别生存状况的同时,对世界范围内性别研究的趋势有了更多的了解。一些学人在有选择地译介国外相关成果时,融入了对本土性别问题的思考;既指出国外性别理论的积极意义,也就其自身存在的缺陷以及在本土实践中引发的困惑进行了反思。

更多的研究者在吸收借鉴国外研究成果的同时,结合本土实际,从性别角度出发,展开对中华民族文学文化传统和现实的探讨。这一探讨实际上涉及更为深邃的人类文明史。在研究过程中,人们尝试选取了多种路径。例如,将思想史、文化史与女性文学成长过程的探询紧密结合;在建构女性文学的历史叙述时,注意在开阔的视野中体认女性文学的现代传统;通过创作活动及文学文本的深入解读,生发出

① 两书的中译本2005年由江苏人民出版社出版,分别为:[美]高彦颐:《闺塾师:明末清初的才女文化》,李志生译;[美]曼素恩:《缀珍录:18世纪及其前后的中国妇女》,定宜庄、颜宜蓥译。

对具有一定代表性的文学文化现象的学术新见；如此等等。一些研究者深入分析中华民族悠久思想文化传统中所蕴涵的性别观念，开掘华夏文化传统有关性别问题的多样思考，对本土理论资源在性别诗学建设中的功能和意义给予了必要的重视。新启蒙主义、女权/女性主义理论以及马克思主义女性话语在中国女性文学批评实践中产生的影响，其间的复杂状况及其得失等问题，也受到研究者的自觉关注。

在具体研究中，近年来以下方面所取得的进展比较突出：结合历史和现实剖析性别化的民族、国家话语；揭示以往文学批评在对文化与历史的再现进行评论时所呈现的性别盲点；从性别角度对文学创作的主旨、形象、叙述方式以及语言等进行分析；对国内学界的性别研究实践进行理性审视等。有研究者指出，学术界在经历了“寻找”和“发现”女性创作主体的阶段、以女性的经验和语言为中心的文本分析阶段之后，正在进入多焦点的、强调性别平衡的学术观阶段^①。这样的阶段意味着，研究者更倾向于以一种“涵盖的视野”考虑两性复杂的经验，认识这种经验是在社会性别与种族、族裔、阶级、性倾向、年龄等多重因素的相互作用中产生的，从而避免在性别问题的讨论中陷于狭隘和偏执。

毋庸讳言，迄今为止，有关方面的研究虽然取得了一定的成绩，但还存在许多不足。比如，多年来对性别与文学关联性探讨的重点主要是现当代女作家创作，特别是其中女性意识浓郁或持比较鲜明的女性立场的作家作品，而对古往今来更为广泛的富于性别文化意味的文学现象则缺乏系统深入的研究。又如，许多时候，研究者在进行性别分析的过程中，自觉不自觉地将男女两性想象为二元对立的本质化的群体，片面解读女性的社会历史处境，忽视了性别内部的差异以及各种

^① 周颜玲：《有关妇女、性和社会性别的话语》，见王政、杜芳琴主编：《社会性别研究选译》，三联书店，1998年。

因素的相互缠绕,从而将原本复杂的问题大大简单化了,于是无论在学理上抑或实践上,其有效性都不免大打折扣。此外,相关文学批评在强调和突出“性别政治”的同时,对文学创作的艺术品性往往缺乏应有的审美观照,也是一个比较明显的弱点。

可以说,在整个文学领域,性别研究目前总体上仍处于初步发展阶段,性别视角在文艺学建设和性别文化构建方面的积极作用尚未得到充分的发挥,体系相对完整的性别诗学建构以及多种研究方法的有效整合还有待于艰苦的实践。正是基于这样的状况,本丛书希望在力所能及的范围内有所作为。

二

本丛书的总体目标是:在全面探讨古今文学领域性别因素的体现与影响的基础上,适当扩展至更为宽广的文化领域,揭示华夏文化与文学中关乎性别问题的优良传统以及在现代观念衡量下的缺陷,校正因性别偏见造成的史实偏离,克服因视角局限产生的视域盲点,并提出相关的理论原则与方法论方面的观点,以期在学术上将该领域的研究提高到一个新的水平,在实践上为当下我国的相关创作、欣赏、批评提供理论参考,从而促进理性的性别和谐观念在社会上的良性发展。

丛书本着尊重事实、不走偏锋、重视文化传统、体现时代精神的指导思想,主要围绕以下问题进行探询:

第一,从性别视角出发,审视中国古代文学及文化传统。中国传统的性别观念是一个复杂的系统,并非“男尊女卑”可以完全概括。在这一占主导地位的性别观念之外,无疑还有其他方面的影响值得关注。例如,周易的阴阳互转思维、道家的柔弱胜刚强观念、佛家的“不二”法门和民间的多元性别观等。而性别观念、性别意识在文学中的表现更是多样纷呈,有待开掘、梳理与评说。丛书结合具体考察对象

对传统文学文化进行性别分析,意在为全面认识中华民族的文学文化传统打开新的思路。

第二,考察文学现代性生成过程中性别因素的多样表现,对各种文学文化现象进行性别分析。特定历史时期思想文化的转型和激变一定程度上带来社会性别观念的变化,这种变化对社会文化和文学创作产生了深刻影响,其间有着复杂的内在机制。为此,丛书深入探究现代女性写作的发生,考察现代文学的性别主体建构,剖析现代文学家庭书写的性别内涵以及国族话语与现代文学女性想象之间的深刻联系,借以从性别角度加深对近代以来一百多年来文学文化转型、蜕变的动态进程的认识。

第三,对中国妇女/女性文学史书写进行反思。近百年来的妇女/女性文学史书写实践,是现代观念史和文化史的重要组成部分。丛书综合多种因素,分析性别观念、性别意识在选择标准、评价尺度以及具体论述等方面对妇女/女性文学史书写产生的影响,考其内涵,辨其得失,尝试探询未来包含“性别”与“超性别”视角的文学史书写形态之可能。

第四,在性别视野中对文学语言进行深入研究,探察文学文本呈现的特定语言形态与性别文化之间的有机联系,从语言这一重要方面深化对文学本体与性别之间关系的理解。

第五,考察性别研究的理论背景,剖析性别理论与其他当代理论思潮之间的复杂纠葛,阐明性别理论开放性、包容性、多元性的内在特质,把握其在当代文论中的历史维度。通过分析中西方理论视野和语境的差异,勾勒、描述中国本土的性别研究和理论批评视野,探讨现代性别理论的合理建构。

丛书借鉴了女性主义批评以及社会学、历史学、文化学、心理学等学科的理论方法。在此过程中,力求充分考虑到性别问题的本土特征及其复杂性,体现对当代问题的关注以及真诚的人文关怀,努力追求

理论与文学文化实际相结合,文学文化实际与理论相融汇、相说明。

三

这套丛书的出版历经多年,是跨地区、跨高校的学术团队倾力合作的结果。

2006年春,“性别视角下的中国文学与文化”重大课题完成开题工作。按照有关要求,我们以南开大学的科研力量为基础,搭建了团结协作共同攻关的学术平台。其间,特别邀请了数位兄弟院校的学者主持部分课题的研究。河南大学刘思谦教授、陕西师范大学屈雅君教授、厦门大学林丹娅教授、北京语言大学李玲教授等知名学者,对这项事业给予了热情的支持。她们以自己多年从事本领域研究的丰厚积累投入工作,为项目的完成付出了辛勤的劳动。大家相互信赖,真诚合作,体现出深厚的情谊。各位学者的参与,对丰富课题的研究内容,保证丛书的学术质量,起到了重要作用。此外,部分课题的研究吸收了若干位高校博士生参与。

而今丛书问世之际,我们希望这项研究在以下几方面有所建树:

一是通过去除历史文化中的遮蔽,更为全面、深入地认识民族文学传统和文学发展演变的方方面面,开掘中国文学的丰厚内涵。从性别视角进行审视,指的是在对文学、文化现象的学术观照中发现其中所表现或隐含的性别观念、性别意识,具体考察和分析这种观念、意识产生的影响。实际上,由于性别的对待是人类社会最基本的一对关系,每个人概莫能外,所以,人类的文学/文化活动不可避免地带有一定的性别立场和性别色彩,只是这种立场和色彩如果与居于社会主导地位的价值观念同一向度,往往就会隐涵而不彰。所谓去除历史文化的遮蔽,就是要尽量还原特定意义上的性别文化真相,通过“性别”这一认识人类生命活动的新维度,启发我们对人类文明进程的批判性反

思,促进先进性别文化的建设。

二是通过对文学文化现象及文学文本进行分析,丰富文学批评的视角,推动文学理论特别是具有中国本土特色的性别诗学的建设,使文学批评的开展更趋多元。半个多世纪以来,女性主义的文学批评在世界范围内发展迅速,性别理论也在其推动下得到长足发展。近二十年来,国内的女性主义文学批评实践有了一定的积累,理论研究也初见成效,但受种种因素的制约,迄今还难以形成相对成熟的体系。在这样的背景下,我们力图通过这一系列性的研究,为建设具有民族特色的性别理论提供较为丰厚的材料资源,尽己所能推进本土性别诗学的建设。

三是为当代文艺创作、评论提供借鉴,促进先进性别观念的塑造和传播。毫无疑问,社会的精神文明建设离不开先进的性别理念。而事实上,传统性别观念根深蒂固,当代文艺创作中腐朽性别观念的影响大量存在。各类文艺作品在性别观念的塑造和传播方面所起的作用不容小觑。我们渴望通过自己的工作,促进学界对性别问题的关注和重视,为社会性别观念的更新发挥积极作用。

附带说明,本套丛书之外,还有一批同属于这一重大课题的学术成果,近年来陆续以论文的形式刊发在多种学术期刊上。其中《南开学报》自2006年以来设立的“性别视角下的中国文学与文化”专栏,集中刊载相关方面的研究论文,迄今已逾50篇。部分文章发表后被《新华文摘》《中国社会科学文摘》等刊物转载,产生了良好的社会反响。

我们深知,丛书的出版并不意味着研究工作的终结。“性别视角下的中国文学与文化”作为一个具有特定内涵和学术指向的研究命题,有待于在今后的实践中持续关注,深入思考。我们将为之付出不懈的努力。

目 录

绪 论	(1)
第一章 拔除“女质”：以“反缠足”为中心	(20)
第一节 缠足的象征与符指	(26)
一、西方目光的注视	(26)
二、“天足”概念的接受	(38)
三、销魂媚夜：缠足的文化史考察	(49)
第二节 文明小景：缠足的文化地理与地缘政治	(58)
一、文化寓言：当“大同小脚”与“江南才子”相遇	(61)
二、跨国/语际的缠足：现代文明的“脚步”	(69)
第二章 教育神话：“呼唤国民”的学习	(77)
第一节 “才女”之殇：民族主义的界定	(79)
一、重塑“女学”：母强则国强	(81)
二、“才女”何为：一种女性身份的历史溯源	(97)
三、“绣余”抑或“正始”：女性写作的道德位置	(103)
第二节 中西之间的“学习”：普遍与特殊的纠结	(113)
一、康爱德的故事：关于“接纳”与“治疗”的叙事	(115)
二、“命妇”从夫宦游：旅行当中的女性教育	(120)
三、逆旅女子题壁诗：女留学生的文学行旅	(132)

第三章 英雌女杰：中西互教的谱系	(142)
第一节 概念的形象与形象的概念	(142)
一、作为概念工具和思想资源的“英雄”与“女国民”	(145)
二、“女国民”想象：启蒙的“心灯”与幻想乌托邦	(151)
第二节 索菲亚：东欧女豪杰的传奇	(159)
一、越界的妓女：“文化”作为关键词	(162)
二、无政府主义、传记与中国“索菲亚”	(169)
三、东欧女豪杰：“听”与“说”的索菲亚传奇	(180)
第三节 罗兰夫人：女性进步与全球竞争	(189)
一、传记与弹词中的罗兰夫人	(190)
二、罗兰夫人和她的中国学生	(197)
第四章 痴情女子：情感拜物教与现代主体的诞生	(203)
第一节 《恨海》与晚清“写情小说”的发生	(204)
一、“写情小说”的历史位置	(206)
二、痴情/守贞的处女：隶华形象的道德建构	(214)
第二节 “茶花女”之外：晚清青楼叙事的文化意蕴	(220)
一、“青楼士子”传统的消逝	(226)
二、晚清妓家的社会场域与妓女形象的再构	(236)
第五章 理想妻子：“现代”场域与女性未来	(247)
第一节 传统的招魂	(247)
一、世外何处觅仙踪	(249)
二、雌雄并蒂，革命花开	(254)

三、芸娘形象的 3 种现代解读	(261)
第二节 “破坏与建设”的女学生	(276)
一、“新青年”与“女学生”：文化、阶层与身份的新生	(280)
二、“女学生”：作为爱情理想，或者知识主体	(288)
第三节 从“女学生”到“理想妻子”	(303)
一、《两个家庭》：理想妻子的画像	(305)
二、理想妻子的文化问题	(309)
三、翻译的位置及其文化意义	(314)
结 语	(317)
参考文献	(326)

绪 论

然而黑暗又会吞并我，然而光明又会使我消失。然而我不愿彷徨于明暗之间，我不如在黑暗里沉没。……我将向黑暗里彷徨于无地。

——鲁迅《影的告别》

我们这个时代是一个新时期的降生和过渡的时代。人的精神已经跟他旧日的生活与观念世界决裂，正使旧日的一切葬入于过去而着手进行他的自我改造。现存世界里充满了的那种粗率和无聊，以及对某种未知的东西的那种模模糊糊的若有所感，都在预示着有什么别的东西正在到来。可是这种颓废败坏……突然为日出所中断，升起着的太阳犹如闪电般一下照亮了新世界的形相。

——黑格尔《精神现象学》前言

近30年中国经济的持续高速发展，已经在冲击西方的思想界和学术界，或许用不了多久，就会出现一次中国研究的典范转移，导致对近代中国历史的重新评估，且必然会影响到重新审视“传统中国”。在这样一个变化剧烈的时代，面临多方面的失序，“我是谁”的问题又变得重要，文化认同的意义被重新唤起，中国人的往昔，

祖祖辈辈得以安身立命的精神之根本，全民族的精神家园与归宿，“道”与“功夫”的陈年旧梦与新世纪的新梦想之间的关联转寰，又成为全球社会所关注的一项中心议题。

大体上，世界每经历一次大的动荡，西方思想家都会产生某种“历史终结”意味的概念。一战、二战和冷战结束后，都有过某一历史时期已经结束或者过去的类似表述。这些表述往往会被证伪而非证实，如果以发生在中国的事情相比附，则“没有晚清何来五四”已经成为共识，没有人会天真地认为“五四”是一个完全“弃往开来”的时代。但与此同时，一个不可否认的事实是，在某一历史时期具有规范支配作用的基本价值理念开始失范，所以想要寻求更能理解世界和我们自身（人类、个人或一些区域性的文化共同体）之历史与现实的新范式。每逢这样的观念转换时期，试图从历史理解当代的思想倾向就会彰显，换言之，历史转捩点本身已经成为一个序列，构成“历史转折的历史”，吸引着历史学者的兴趣和投入。蒙文通曾经根据孟子所说上的“观水有术，必观其澜”提出：“观史亦然，须从波澜壮阔处着眼。浩浩长江，波涛万里，须能把握住它的几个大转折处，就能把长江说个大概，读史也须能把握住历史的变化处，才能把历史的发展说个大概。”^① 晚清（1840—1911）历史即为被众多观史者所重视之大澜，然而观者多看其变化处，殊不知“澜”本形成于水“流”之中，涛起涛落前后，可能是很长一段平静的水面，高潮过后还会有一个更长的退潮过程，即便是波涛汹涌之下，亦有静水流深之处。假如只在转折处看波涛翻滚之刹那形态，岂非“观澜”而“忘水”也？因此，对于“转折史”的观者与学者而言，也许重要的倒是对整体水流要有清晰的把握，不可忽视水流相对平缓的那一部分，或者历史惯力强大、保持不变的那一面。对

① 蒙默编：《蒙文通学记》，北京：生活·读书·新知三联书店，2006年，第1页。

于晚清历史而言，若要从整体上把握“澜”与“水”，或许在于风云诡谲的政治军事世变之外，特别要关注人们的伦常日用，关注蕴藏在伦常日用中的人的精神世界的结构和图景，以及关于这些图景的歌哭与言说。

晚清历史与史观

与我们这个时代颇为相似，晚清可以被描述为一个“被全球化”的时代，由于资本主义扩张、帝国主义及其知识和实践的全球流通，中国被“抛入”世界之中并与异质文化频繁接触、对抗和互动。在民族主义的历史叙述中，晚清意味着一段不堪回首却必须铭记的政治/外交/军事的“屈辱史”，但与此同时，从文化的角度来看，这一历史可以被描述为不同文化和价值体系之间的相互竞争。“中国文化如何在西方文化的影响下进行自我定位和自我构想，这实际上也就是一个争取自主性，并由此参与界定世界文化和世界历史的问题。这反映出一个民族的根本性的抱负和自我期待。”^①

关于晚清中国与近代西方的关系，西方学界在过去的半个世纪里经历了根本性的认识范式的转变。在20世纪70年代以前，美国历史学界主要有3种阐释模式：（1）“冲击—反应”模式，此模式严重夸大了西方冲击的历史作用，认为中国社会长期以来基本处于停滞状态，循环往复，只有经过19世纪中叶西方冲击之后，才发生剧变，向近代社会演变；（2）“传统—近代”模式，此模式的前提是认为西方社会是当今世界万国归宗的楷模，因此中国近代史也将按此模式，从“传统”社会演变为西方意义上的“近代”社会；（3）帝

^① 张洁宇：《我们今天怎样做中国人：全球化时代的文化反思——张旭东访谈》，《中华读书报》，2002年7月17日。